UNIVERSITY OF CAMBRIDGE INTERNATIONAL EXAMINATIONS

International General Certificate of Secondary Education

MARK SCHEME for the October/November 2011 question paper for the guidance of teachers

0508 FIRST LANGUAGE ARABIC

0508/01 Paper 1 (Reading), maximum raw mark 50

This mark scheme is published as an aid to teachers and candidates, to indicate the requirements of the examination. It shows the basis on which Examiners were instructed to award marks. It does not indicate the details of the discussions that took place at an Examiners' meeting before marking began, which would have considered the acceptability of alternative answers.

Mark schemes must be read in conjunction with the question papers and the report on the examination.

- Cambridge will not enter into discussions or correspondence in connection with these mark schemes.

Cambridge is publishing the mark schemes for the October/November 2011 question papers for most IGCSE, GCE Advanced Level and Advanced Subsidiary Level syllabuses and some Ordinary Level syllabuses.

Question 1

- 20 marks are available for Reading: these are awarded according to the detailed mark scheme below.
- 5 marks are available for Writing (see table below).

Reading

السؤال الأول:

أ- وجه أسمر، جسد هزيل، يغضب، طيب القلب. أو أية صفة أخرى صحيحة، مثل: نحيف، ضعيف، ويجب أنه تكون في الفقرة الأولى.

المجموع = **4 علامات**

ب- إنها علاقة تخلو من الكراهية ، ويسودها الحب والود = 2

الشرح = 2

الدليل على ذلك قول الكاتب: " تمتد يد العم خليل دائماً عندما يرانا بعيداً عن الحديقة يجمعنا صلحاً على أن نبتعد عن الحديقة وبابها ، ويلقي الأمنيات في أسماعنا بأن ينعم علينا بثمارها الناضجة ذات يوم، ولا يفقدون الأمل، وفي كل مرة نغدو إليه يمنّينا بالقريب العاجل". = 2

المجموع = **6 علامات**

ت- كان الأولاد سعداء في حياتهم يعيشون بأمان، يسود بينهم الحب والبراءة، وكانت صداقتهم مع العم خليل قائمة على هذا المبدأ. = 2

الدليلان: (يمكن قبول اثنين من الآتي:)

"تمتطي صهوات الجياد الخشبية المربوطة بالقماش

نركب ونركض ونقفز ونصهل،

وتنفتح نوافذ الحب لأشكال جميلة في وجوه رائقة بعيون تتحفز،

ويعلو صياحنا وتصفيقنا وراء نقوش زاهية اختفت معالمها على ثوب قديم،

يجمعنا فرط محبة، وحبات طماطم ، وخيارة مكتنزة، ولعبة الاستخفاء ولقيمات خبز جاف، ونثقب صمت الليل، نلهو في الظلام" . أو أي دليل من الفقرة الثالثة. = 2

المجموع = **4 علامات**

© University of Cambridge International Examinations 2011

ث– استخدام النفي في هذه الفقرة يشير إلى التحسر على ما فات أو الحزن عليه. = 2

هو أساسي في نهاية الفقرة لأن الكاتب وضح به كيف كان الأولاد يمضون أيامهم سعداء في الحديقة إلى جانب العم خليل، به يشير إلى عدم رضاهم عن الظروف التي صاروا يعيشونها مع الرجل الجديد الذي حل مكان العم خليل في الحديقة. = 2

الأثر في النفس: الحزن، مشاركة الأولاد في حسرتهم على ما فات من أيام جميلة. = 2

المجموع = **6 علامات**

Writing: Accuracy of Language

5 (Excellent)	Clear, carefully chosen language with complex syntax where appropriate. Varied, precise vocabulary. Hardly any or no technical errors.
4 (Good)	Clear, appropriate language. Appropriate vocabulary. Few technical errors.
3 (Adequate)	Language generally appropriate, but unsophisticated and generally simple syntax. Adequate vocabulary. Some technical errors.
2 (Weak)	Unsophisticated language, not always appropriate. Very simple syntax with some clumsiness. Thin vocabulary. A number of technical errors.
1 (Poor)	Thin, inappropriate use of language. Confused and obscure. Many errors.

[Total: 20 + 5 = 25]

© University of Cambridge International Examinations 2011

Question 2

- 15 marks are available for Reading: each relevant point extracted by the candidate from the texts is ticked (see below). A mark is awarded for each tick up to a maximum of 15 marks.
- 10 marks are available for Writing (see tables below).

Reading

السؤال الثاني:

تلخيص لأهم فكر النصين في حدود **200–250** كلمة.

المحتوى: على المصحح أن يضع إشارة عند كل فكرة كتبها الطالب وهي موجودة في أحد النصين اللذين في ورقة الامتحان. وتمثل كل إشارة علامة، والحد الأعلى هو **15 علامة.**

15 علامة للمضمون الصحيح + 10 علامات للكتابة السليمة

أهم فكر النص الأول:

- العم خليل ذو وجه أسمر وجسد هزيل.
- يتسلل الأولاد إلى الحديقة ويحرصون على ألا يسمعهم العم خليل.
- يطارد العم خليل الأولاد أحياناً ويؤنبهم بحب وود.
- يركض بعض الأولاد وراء كلب ، وآخرون يرمونه بحجر.
- كانوا دائماً يتخاصمون عند باب الحديقة.
- لا ينسى الأودلا إلا الكذب ولا يفقدون الأمل.
- يلعبون بالطوب و عيدان الحطب، ويمتطون صهوات الجياد الخشبية المربوطة بالقماش، ويركبون ويركضون ويقفزون ويصهلون.
- رحل العم خليل.
- تجمع الأولاد بعبرات محرقة، وفي المساء ذهبوا للعزاء حزينين.
- طردهم رجل وصرخ فيهم بعنف وقسوة.
- مضوا في الطريق صوب الحديقة ، بخطى متثاقلة .
- مسحوا بأيديهم فوق ثمار الجديقة وزهورها.

© University of Cambridge International Examinations 2011

أهم فكر النص الثاني:

- ظهر عواد احدودب من صروف الدهر.
- مزرعته حزينة أصبح يشهد نهايتها يوماً بعد يوم.
- رغم ضعف بصره وقلة جهده كان يعمل في المزرعة حتى عهد قريب.
- مع تقدم الإنسان أصبح الثمر يفيض عند الحاجة.
- العم عواد ورث هذا الاهتمام عن آبائه وأجداده.
- كانت المزرعة تذبل كل يوم كإنسان يحتضر.
- أرخت النخلة الشماء فروعها في انكسار، وأحنت رأسها كعجوز طال بها العمر.
- ظلت النخيلات شامخة رافعة الرأس كفارس مغوار وسط الأعداء.
- أتمنى لو أنه عاد شاباً يركض بين النخيلات يرعاها بنفسه بحبه بدلاً من اعتماده على بعض العمالة.
- أصبح عواد مبتسماً.
- ارتوى النخل ودبت الحياة فيه.
- عاد عواد للعمل في المزرعة مع الذين تفور فيهم دماء القوة.

Writing: Style and Organisation

5 (Excellent)	Excellent expression and focus with assured use of own words. Good summary style with orderly grouping of ideas; excellent linkage. Answer has sense of purpose.
4 (Good)	Good expression in recognisable summary style. Attempts to focus and to group ideas; good linkage.
3 (Adequate)	Satisfactory expression in own words. Reasonably concise with some sense of order. Occasional lapses of focus.
2 (Weak)	Limited expression but mostly in own words. Some sense of order but little sense of summary. Tendency to lose focus (e.g. by including some anecdote); thread not always easy to follow.
1 (Poor)	Expression just adequate; maybe list-like. Considerable lifting; repetitive. Much irrelevance.

Writing: Accuracy of Language

5 (Excellent)	Clear, carefully chosen language with complex syntax where appropriate. Varied, precise vocabulary. Hardly any or no technical errors.
4 (Good)	Clear, appropriate language. Appropriate vocabulary. Few technical errors.
3 (Adequate)	Language generally appropriate, but unsophisticated and generally simple syntax. Adequate vocabulary. Some technical errors.
2 (Weak)	Unsophisticated language, not always appropriate. Very simple syntax with some clumsiness. Thin vocabulary. A number of technical errors.
1 (Poor)	Thin, inappropriate use of language. Confused and obscure. Many errors.

[Total: 15 + 10 = 25]

© University of Cambridge International Examinations 2011